

ELEKTRONIKUS PANEL LXB 2150 NEW

HU

Egyfázisú elektronikus vezérlőegység 1-2 szárnyas kapuk automatizálásához 4.2-es Bluetooth modulal és egyirányú rádióval, 9 pozíciójú DIN-sínes házban.

- Típus: **LGB 2150 NEW** : egyirányú rádió nélküli
- Típus: **LSB 2150 NEW** : 433,92 Mhz "keskeny sáv"
- Típus: **LHB 2150 NEW** : 868,30 Mhz "keskeny sáv"

FONTOS INFORMÁCIÓK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

- A készüléket csak 8 évesnél idősebb személyek használhatják. A csökkent testi és szellemi képességekkel bíró vagy ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett vagy a készülék működésére, a biztonságos használatára és a használattal járó esetleges veszélyekre vonatkozó információk megismerése után működtethetik.

- ezek az információk a következő weboldalon is megtalálhatók:

<http://www.seav.it>

- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A rádió vezérlőjét a gyermekektől elzárva kell tárolni.
- Rendszeresen vizsgálja meg a berendezést, és győződjön meg arról, hogy a készüléken nem található sérülések. Amennyiben a készülék javításra szorul, ne használja azt.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a készüléket leválasztotta az elektromos hálózatról.
- Gyermekek a készülék tisztítását vagy karbantartását csak felügyelet mellett végezhetik.

FIGYELEM: őrizze meg ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne található fontos biztonsági előírásokat. Az előírások be nem tartása a készülék károsodását okozhatja, és a felhasználó súlyos sérüléséhez vezethet.

FONTOS INFORMÁCIÓK AZ ÜZEMBE HELYEZŐ SZÁMÁRA

- 1) A nyílászáró automatizálása előtt meg kell győződni arról, hogy az jó állapotban van, valamint megfelel a gépekről szóló irányelvnek és az EN 12604 szabvány szerinti normáknak.
- 2) Bizonyosodjon meg arról, hogy a telepítés helye lehetővé teszi a készülékre vonatkozó üzemi hőmérsékleti határértékek betartását.
- 3) A végső üzembe helyezésért és a szabályozási követelményeknek (EN 12453 - EN 12445) való megfelelésért a különböző alkatrészeket összeszerelő és a teljes berendezést összeállító személy felel.
- 4) Használjon olyan biztonsági berendezéseket, amelyek képesek az áramforrással létesített összeköttetés ellenőrzésére.
- 5) Az üzembe helyezése befejezése után célszerű az összes szükséges ellenőrzés elvégzése (a vezérlőegység megfelelő beprogramozása és a biztonsági berendezések pontos felszerelése), így meggyőződhet arról, hogy a telepítés a szabályoknak megfelelően került elvégzésre.
- 6) A vezérlőegység a 230 VAC-os elektromos vezetéken nem rendelkezik megszakító berendezéssel, így a rendszer megszakító berendezéssel történő ellátása a felhasználó felelőssége. III. kategóriájú túlfeszültség-védelmi omnipoláris megszakítót kell beszerezni. A megszakítót úgy kell elhelyezni, hogy az EN 12453 szabvány 5.2.9. pontja alapján védve legyen a véletlenszerű záródástól.

7) A tápkábelek és a motor csatlakoztatására szolgáló kábelek külső átmérőjének 4,5 és 7 mm között kell lennie. A belső vezetékek névleges keresztmetszetének 0,75 mm²-nek kell lennie. Ha nem használ kábelcsatornát, a H05RR-F anyagból készült kábelek alkalmazását javasoljuk. Gondoskodjon a kábelek megfelelő rögzítéséről, és ügyeljen azok stabilitására.

8) A nyílászáró mozgatásához használt hajtóműves motornak meg kell felelnie az EN 12453 szabvány 5.2.7. pontjában foglalt követelményeknek.

9) Az EN 12453 szabvány 5.4.2. pontja alapján célszerű elektromechanikus kioldószerkezettel ellátott hajtóműves motort használni, így a nyílászáró szükség esetén manuálisan is mozgatható.

10) Az EN 12453 szabvány 5.4.3. pontja alapján olyan elektromechanikus kioldószerkezetet vagy hasonló berendezéseket kell használni, amelyek lehetővé teszik a nyílászáró végállásban történő biztonságos rögzítését.

11) A vezérlőegységen kívül elhelyezkedő elektromos alkatrészek bekötését az EN 60204-1 szabványban foglalt követelményeknek és az EN 12453 szabvány 5.2.7. pontjában leírt módosításoknak megfelelően kell elvégezni.

12) Ha kézi vezérlőpanel felszerelésére van szükség, a panelt úgy kell elhelyezni, hogy az ne veszélyeztesse a felhasználó biztonságát.

13) A vezérlőegység által működtetett biztonsági funkció csak a záraskor aktív. A nyitáshoz tartozó biztonsági funkciót a telepítés során a vezérlőáramkörtől független intézkedésekkel (védőburkolatok használatával vagy biztonsági távolságok alkalmazásával) kell biztosítani.

14) Az egyirányú rádió megfelelő működése érdekében két vagy több vezérlőegység használata esetén azt javasoljuk, hogy az egységek egymástól legalább 3 méter távolságra kerüljenek elhelyezésre.

**Az
LGB 2150 NEW - LSB 2150 NEW – LHB 2150 NEW**

elektronikus vezérlőegységek

megfelelnek a
RED 2014/53/EU, az EMC 2014/30/EU és az LVD 2014/35/EU
irányelvek előírásainak.



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon olvasható:

<http://www.seav.it/>



SEAV s.r.l.

Via Oriana Fallaci 4/6
60027 Osimo (AN) Italy
www.seav.com

Műszaki adatok:

- Tápellátás : 230 Vac 50-60 Hz 2000 W max.
- A villogó kimenete : 230 Vac 50-60 Hz
100W rezisztív terhelés max.
50W induktív terhelés max.
- 2 x motorkimenet : 230 Vac 50-60 Hz 750 W max.
- Az elektromos zár kimenete : 12 Vdc 15 W max.
- A szolgáltatási kimenetek teljesítménye : 24 Vac 3 W max.
- BT biztosítékok és vezérlések : 24 Vcc
- Üzemi hőmérséklet : -10 ÷ 55 °C
- Rádióvevő : a típustól függ
- Opcionális rádiótávvezérlők: 12-18-32 bit rögzített, 66-80 bit Rolling Code
- Vezérlés okostelefonnal Bluetooth használatával: IOS/Android
- Rádiótávvezérlők/okostelefonok összesen: 330 (CODE o CODE PED)
- A rádiótávvezérlő hatótávolsága szabad területen: 50-100 m
- A Bluetooth hatótávolsága szabad területen: 10-80 m
- A kártya mérete : 153 x 84 x 45 mm.
- A doboz mérete : 160 x 95 x 64 mm.
- DIN-sínes ház : ABS V-0 (IP40).

A csatlakozások listája:

CN1:

- 1 : Földelés.
- 2 : Földelés.
- 3 : Földelés.

CN2:

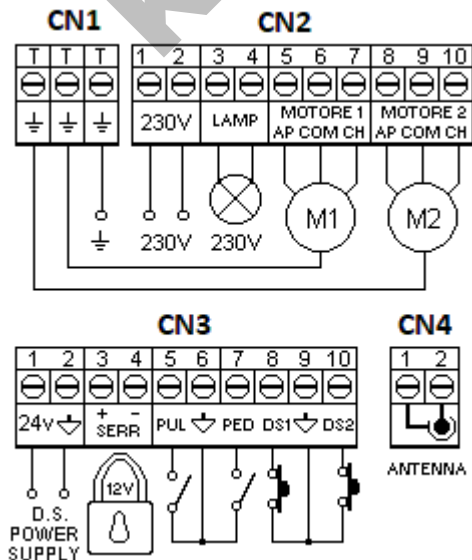
- 1 : Vezetékbemenet 230 Vac (fázis)
- 2 : Vezetékbemenet 230 Vac (semleges)
- 3 : A villogó kimenete 230 Vac (semleges).
- 4 : A villogó kimenete 230 Vac (fázis).
- 5 : (1) motorkimenet 230 V nyitás.
- 6 : (1) motorkimenet 230 V kombinált.
- 7 : (1) motorkimenet 230 V zárás.
- 8 : (2) motorkimenet 230 V nyitás.
- 9 : (2) motorkimenet 230 V kombinált.
- 10: (2) motorkimenet 230 V zárás.

CN3:

- 1 : A fotocellák tápellátása (24 Vac 6W).
- 2 : A fotocellák tápellátása (GND).
- 3 : Az elektromos zár kimenete 12 Vdc 15 W (+12V).
- 4 : Az elektromos zár kimenete 12 Vdc 15 W (GND).
- 5 : PUL bemenet a nyitást és a zárást vezérlő gombhoz (NA).
- 6 : Kombinált GND bemenet
- 7 : PUL PED bemenet a gyalogos kapu módot vezérlő gombhoz (NA).
- 8 : DS1 bemenet a biztonsági berendezéshez (NC).
- 9 : Kombinált GND bemenet
- 10 : DS2 bemenet a biztonsági berendezéshez (NC).

CN4:

- 1 : Az antenna földelő bemenete.
- 2 : Az antenna forró pólusának bemenete.



Programozás okostelefonnal:



A SEAV "BeTech" alkalmazásnak köszönhetően a vezérlőegység speciális programozása okostelefonon keresztül is elvégezhető.

Az alkalmazás lehetővé teszi, hogy az üzembe helyezés minden telepítéskor egy komplett munkaeszközt használjon.



Az automatika üzembe helyezésének befejezése után lehetőség van a "BeLite" felhasználói alkalmazás normál használat céljából történő konfigurálására, amelynek segítségével a felhasználó okostelefonon keresztül, távolról küldhet parancsokat.

A BeTech és a BeLite alkalmazás funkciói:

A SEAV "BeTech" alkalmazás tartalmaz egy olyan listát, amelyben a beüzemelt berendezésekre vonatkozó minden információ megtalálható. A különböző konfigurációkhoz való későbbi hozzáférés érdekében a rendszernév és a jelszó (alapértelmezett: 1 2 3 4) beállítását is lehetővé teszi; biztosítja továbbá a hibás vevőegység cseréjét egy újra, amelyre az alkalmazásban szereplő listában található összes információ letölthető. Egy e-mail cím megadásával lehetőség nyílik arra, hogy az okostelefon meghibásodása esetén a felhasználó minden telepítésről biztonsági másolatot kapjon. Lehetővé teszi továbbá a "BeLite" felhasználói alkalmazás aktiválására szolgáló hozzáférési kódok generálását, a hibaelhárításhoz használt Diagnosztika menü megtekintését és sok egyéb funkció használatát.

A "BeLite" felhasználói alkalmazás használatával a felhasználó okostelefonon keresztül automatikus üzemmódban is küldhet parancsokat, azaz a parancsok küldése csak a vevőkészülék megközelítésével lehetséges.

Néhány üzemmód:

Lépésről lépésre (alapértelmezett):

az első paranccsal addig folytatható a nyitás, amíg a motor működési ideje véget nem ér, vagy amíg a nyitási művelet be nem fejeződik, a második paranccsal a nyílászáró bezárható; ha a parancs a motor működési idejének vége előtt vagy a két végálláskapcsoló egyikének elérése előtt kerül elküldésre, a vezérlőegység a nyitási és a zárási fázisban is leállítja a mozgást. Egy újabb parancs elküldésével a mozgás az ellenkező irányba folytatódik.

Megfordítás:

az első paranccsal a nyitás a motor működési idejének végéig folytatható, a második paranccsal a nyílászáró bezárható, ha a parancs a motor

működési idejének vége előtt kerül elküldésre, a vezérlőegység a nyitási és a zárási fázisban is **megfordítja** a mozgás irányát.

A nyitás megakadályozása:

az első paranccsal addig folytatható a nyitás, amíg a motor működési ideje véget nem ér, a második paranccsal a nyílászáró bezárható; ha a parancs a nyitási vagy a szüneteltetési fázisban kerül elküldésre, a rendszer az egyes átjáróknál (pl. a hurokérzékelőnél) adott parancsokat figyelmen kívül hagyja. Ha a parancs a nyitási fázisban kerül elküldésre, a vezérlőegység **megfordítja** a mozgás irányát.

Egyéb:

Automatikus zárási idő:

A vezérlőegység lehetővé teszi a nyílászáró további parancsok küldése nélkül történő automatikus bezárását.

Az idő a SEAV "BeTech" alkalmazáson keresztül határozható meg.

PED: Gyalogos kapu:

A vezérlőegység a SEAV "BeTech" alkalmazás és a rádiótávvezérlő használatával is lehetővé teszi a motor működési idejének a beprogramozását, valamint a normál üzemmódon túl egy gyalogos átkelési módot is biztosít.

D.S. 1 : 1. biztonsági berendezés (fotocellák):

A vezérlőegység lehetővé teszi a fotocellák és a pneumatikus görgők (NC) tápellátását és csatlakoztatását.

A nyitási fázisban a fotocellák beavatkozását nem veszik figyelembe, a zárási fázisban a mozgás iránya megfordul.

Figyelem: ha ezt a bemenetet nem használja, a SEAV "BeTech" alkalmazás használatával hidalja át vagy kapcsolja ki azt.

D.S. 2: 2. biztonsági berendezés (fotocellák):

A vezérlőegység lehetővé teszi a fotocellák és a pneumatikus görgők (NC) tápellátását és csatlakoztatását.

A nyitási fázisban történő beavatkozás a nyílászáró pillanatnyi megállását okozza; a gomb elengedésével a vezérlőegység folytatja a nyitási fázist. A zárási fázisban történő beavatkozás a mozgás irányának megfordulását eredményezi.

Figyelem: ha ezt a bemenetet nem használja, a SEAV "BeTech" alkalmazás használatával hidalja át vagy kapcsolja ki azt.

Motorteljesítmény:

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával lehetővé teszi a motor teljesítményének és sebességének szabályozását, amelyet teljes mértékben a mikroprocesszor hajt végre. A teljesítmény a 0% és a 100% közötti tartományban állítható be.

Minden egyes mozgáshoz tartozik egy kiindulási pont, amikor a motor 2 másodpercig még abban az esetben is maximális teljesítménnyel működik, ha a motor teljesítményének szabályozása funkció aktív.

Figyelem: Mivel a motor teljesítményének módosítása miatt a mozgás és a lassulás ideje változhat, a tanulási folyamatot meg kell ismételni.

Lassítás/lassítási teljesítmény:

A kapuknál a motor lassító funkcióját arra használják, hogy a nyitási és a zárási fázis végén a kapuszárnyak ne csapódjanak nagy sebességgel a kapuhoz.

Ha a lassítás funkció aktív, a vezérlőegység a motor működési idejének beprogramozásakor lehetővé teszi a lassítási idő beállítását a kívánt pontokhoz. Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával lehetővé teszi továbbá a lassítás kikapcsolását, és biztosítja az ehhez a fázishoz tartozó motorteljesítmény beállítását.

Időzítő csatlakoztatása:

A vezérlőegység lehetővé teszi egy időzítő csatlakoztatását, amely a nyitást és a zárást szabályozó gomb helyett használható.

Például: 8 órakor az időzítő bezárja az érintkezőt, és a vezérlőegység nyitási parancsot ad, 18 órakor az időzítő kinyitja az érintkezőt, és a vezérlőegység zárási parancsot ad. A nyitási fázis végén a vezérlőegység kikapcsolja a villogást, az automatikus zárást és a rádióvezérlést, így azok a 8 és a 18 óra közötti időintervallumban nem működnek.

Beállítások:

A gyártó a vezérlőegységet úgy bocsátja a felhasználó rendelkezésére, hogy bizonyos fontos funkciók a SEAV "BeTech" alkalmazás használatával választhatók ki.

CODE: (A rádiótávvezérlő kódjának beprogramozása)

A vezérlőegység akár 330 különböző kódtípusú rádióvezérlőt is tárolhat. A kódtípusok a következők: rögzített, Rolling Code és Plus.

Az átviteli kód beprogramozását a következőképpen kell elvégezni: az okostelefonon keresztül nyomja meg a SEAV "BeTech" alkalmazás CODE gombját, és ezzel egyidejűleg küldje el a kívánt rádiótávvezérlő kiválasztott kódját; amikor a vezérlőegység megerősítő hangjelzést ad, a programozási művelet befejeződött. *Abban az esetben, ha a programozási művelet megismétlésével mind a 330 kód rögzítésre kerül.*

A távvezérlő TÖRLÉSE:

A tárolt kódok törlése a következő módon történik: az okostelefonon keresztül nyomja meg a SEAV "BeTech" alkalmazás DELETE gombját, ezzel egyidejűleg a vezérlőegység egy megerősítő hangjelzést ad ki, amelyet az okostelefonon látható üzenet előz meg.

CODE PED: (A gyalogos mód rádiótávvezérlő-kódja)

A programozási és a törlési eljárás hasonló a fent leírtakhoz, és nyilvánvaló, hogy a gomb a SEAV "BeTech" alkalmazás CODE PED gombjára vonatkozik.

Programozás megmaradó áramberendezéssel (RCD):

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával, a memóriában már tárolt rádiótávvezérlőn keresztül lehetővé teszi a rádiótávvezérlő programozási funkciójának kiválasztását: A rádiótávvezérlő beprogramozása a következőképpen történik: továbbítson 10 másodpercnél hosszabb ideig egy korábban rögzített rádiótávvezérlő-kódot, ezzel egyidejűleg a vezérlőegység a fenti KÓD bekezdésben leírtak szerint belép a programozási üzemmódba.

Villogás: (Villogás egy kimeneti művelet végrehajtásakor)

A vezérlőegységen található 230 Vac-os kimenet lehetővé teszi egy villogó fény vagy egy talajvilágítás csatlakoztatását.

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás használatával lehetővé teszi a 230 V-os villogó fényhez tartozó kimeneti üzemmód kiválasztását:

- **Talajvilágítás:** A nyitási parancs kiadását követően a talajvilágítás 3 percen keresztül aktív.

- **T. Mot.:** A villogás csak akkor aktív, ha a motor be van kapcsolva.

- **T. Mot. + Automatikus zárás Idő:** A villogás csak akkor aktív, ha a motor be van kapcsolva, vagy ha az automatikus zárási művelet folyamatban van.

- **T. Mot. + Előzetes villogás:** A fény a motor bekapcsolása előtt 3 másodpercig villog, és a motor működésekor aktív.

- **T. Mot. + Előzetes villogás + Automatikus zárás Idő:**

A fény a motor bekapcsolása előtt 3 másodpercig villog,

valamint a motor működésekor és az automatikus zárási folyamat alatt aktív.

T. MOT : (A motor működési idejének manuális beprogramozása.) A vezérlőegység minden működési fázisban lehetővé teszi a motor működési idejének manuális beprogramozását. A programozást a nyílászáró zárt állapotában, az alábbi lépések követésével kell elvégezni: egy pillanatra nyomja le a **T. MOT** gombot a SEAV "BeTech" alkalmazásban az okostelefonon keresztül, a motor a kívánt kezdeti lassulási pont elérésekor elindítja a nyitási ciklust, nyomja meg ismét a **T. MOT** gombot az alkalmazásban, ekkor a motor lelassul, és eléri a kívánt pozíciót; a nyitási ciklus befejezéséhez nyomja meg a **T. MOT** gombot az alkalmazásban. Ezután a **T. MOT.** gomb nagy sebességgel villogni kezd, most ismétlje meg a motor működési idejére és a lassítás beprogramozására vonatkozó eljárást a zárási ciklusra is. Ha nem szeretné, hogy a vezérlőegység a nyitási és a zárási ciklusban lelassítsa a rendszert, a programozás során az alkalmazásban található **T. MOT** gombot ne egyszer, hanem kétszer nyomja meg.

T. Mot. PED: (A gyalogos áthaladás időtartamának beprogramozása) A vezérlőegység minden működési fázisban lehetővé teszi a motor gyalogos áthaladási fázisára vonatkozó működési idő manuális beprogramozását. A programozást a nyílászáró zárt állapotában, az alábbi lépések követésével kell elvégezni: egy pillanatra nyomja le a **T. MOT PED** gombot a SEAV "BeTech" alkalmazásban az okostelefonon keresztül, a motor a kívánt kezdeti lassulási pont elérésekor elindítja a nyitási ciklust, nyomja meg ismét a **T. MOT PED** gombot az alkalmazásban, ekkor a motor lelassul, és eléri a kívánt pozíciót; a nyitási ciklus befejezéséhez nyomja meg a **T. MOT PED** gombot az alkalmazásban. Ezután a **T. MOT. PED** gomb nagy sebességgel villogni kezd, most ismétlje meg a motor működési idejére és a lassítás beprogramozására vonatkozó eljárást a zárási ciklusra is. Ha nem szeretné, hogy a vezérlőegység a nyitási és a zárási ciklusban lelassítsa a rendszert, a programozás során az alkalmazásban található **T. MOT PED** gombot ne egyszer, hanem kétszer nyomja meg.

T. RIT. ANTE : (Késleltetés beállítása max. 15 másodpercre) A gyártó a vezérlőegységet a nyitási és a zárási folyamatra vonatkozó késleltetés funkció nélkül biztosítja. Az idő a SEAV "BeTech" alkalmazáson keresztül határozható meg.

Követés:

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával lehetővé teszi a Follow Me funkció kiválasztását: ez a funkció csak abban az esetben programozható be, ha a szünet időtartama már rögzítésre került. A funkció biztosítja, hogy a fotocella kikapcsolása után a szünet időtartama 5 másodpercre csökkenjen, azaz a nyílászáró a felhasználó áthaladása után ismét bezárul.

Intelligens indítás:

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával lehetővé teszi az intelligens indítás funkció aktiválását: ez a funkció szabályozza a motor indítását, és a működés első 2 másodperce alatt fokozatosan növeli a motor teljesítményét.

A hidraulikus motorok karbantartási nyomása:

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával hidraulikus motor esetén lehetővé teszi a nyomásfenntartás funkció kiválasztását: a vezérlőegység 2 óránként 2 másodpercig zárási parancsot küld a motornak.

Lökő hatás:

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával lehetővé teszi a lökés funkció kiválasztását: ez a mód megkönnyíti a zár kioldását, és biztosítható a nyitási fázis megfelelő végrehajtása. A vezérlőegység a nyitási fázis megkezdése előtt 2 másodpercig zárási parancsot küld, amely a kiválasztott lehetőséghez viszonyított teljesítménnyel kerül végrehajtásra.

Záró lökés:

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával lehetővé teszi a záró lökés funkció kiválasztását: ha a zárás lassítással történik, ebben a módban a vezérlőegység a kiválasztott időtartamhoz 1 másodpercet hozzáad (a lassított zárási fázis befejezése után), felülírva ezzel az esetlegesen beépített zár működését.

Az elektromos zár aktiválása a CMD PED használatával :

Az elektronikus vezérlőegység az erre a célra kifejlesztett SEAV "BeTech" alkalmazás okostelefonon történő használatával lehetővé teszi az elektromos zárnak a gyalogos áthaladás parancssal történő aktiválásához szükséges funkció kiválasztását.

Ez a funkció akkor hasznos, ha a kapu mellett gyalogos kapu is található. Ebben a módban a kapu a PUL parancssal, a gyalogos kapu pedig az elektromos zárral, a PED parancssal nyitható.

Bemeneti konfigurálás:

A gyártó a vezérlőegységet úgy biztosítja, hogy a **CN3** csatlakozó bemeneteinek bekapcsolására vagy kikapcsolására, illetve a funkciók módosítására a SEAV "BeTech" alkalmazás használatával van lehetőség.

Visszaállítás:

A vezérlőegység visszaállítható a gyári konfigurációra; ehhez nyomja meg a RESET gombot a SEAV "BeTech" alkalmazásban, a vezérlőegység ezzel egyidejűleg egy megerősítő hangjelzést ad.

Diagnosztika:

A vezérlőegység lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy a SEAV "BeTech" alkalmazás használatával minden BEMENET és KIMENET állapotát, a memóriában tárolt rádióvezérlők számát és típusát, valamint az üzembe helyezést végző számára hasznos információkat valós időben kövesse nyomon.